

Meguro Ward Bans Street Smoking Across Entire District

たばこの煙を吸いたくなくても、街中で思いがけず受動喫煙にさらされることがあります。東京都目黒区では10月から、これまで一部の地域に限られていた路上喫煙の禁止を区内全域へ広げました。一方で、喫煙する人のための環境づくりも進めています。吸う人と吸わない人がともに過ごしやすい街にするためには、どのようなルールや配慮が必要なのでしょう。



1. Article

Read the following article aloud.

Tokyo's Meguro Ward will extend its street-smoking ban across the entire ward from October 1, following calls from residents for tougher [restrictions](#). The ban currently covers areas around four stations on the Tokyu Toyoko Line—Jiyugaoka, Nakameguro, Gakugei-daigaku, and Toritsu-daigaku—but will now apply to all public streets in the ward. Violations will not carry a [penalty](#).

Under the ward's existing ordinance on building a community free of litter and similar problems, the four station areas have been designated no-smoking zones. Elsewhere in the ward, the rule has so far only asked people to make an effort not to smoke while walking or cycling in public spaces.

Continued on next page.

Source: Meguro Ward Bans Street Smoking Across Entire District

Japan Forward

本教材は、一般社団法人ジャパンフォワード推進機構、株式会社産経デジタルより許諾を得て、産経ヒューマンラーニング株式会社が編集しています。
テキストの無断転載・無断使用を固く禁じます。

1. Article

The ward assembly passed the [revised](#) ordinance on March 6, extending the street-smoking ban across Meguro from October 1. It also calls for greater consideration when smoking on private property, including restaurant smoking areas, parking lots, gardens, and verandas. People are asked to avoid [exposing](#) others to secondhand smoke or putting them at risk of burns from lit cigarettes.

At the same time, Meguro is [expanding](#) the number of public smoking areas. A new booth opened this month, bringing the total to 18, with another set to open on October 1. The trailer-style Meguro Gonnosuke-zaka Public Smoking Area will be located on a median strip along Meguro-dori, about 400 meters from Meguro Station.

The ward is also increasing patrols to discourage street smoking. Residents can report sightings through an online form, with the submitted time and location used to help determine patrol routes. The patrols are carried out through the ward's Silver Human Resources Center.

Source: Meguro Ward Bans Street Smoking Across Entire District

Japan Forward

本教材は、一般社団法人ジャパンフワード推進機構、株式会社産経デジタルより許諾を得て、産経ヒューマンラーニング株式会社が編集しています。
テキストの無断転載・無断使用を固く禁じます。

2. Key phrases and vocabulary

First repeat after your tutor and then read aloud by yourself.

1. restriction 制限

There is a restriction on the kinds of animals that you can bring into the country.

2. penalty 罰則

Drivers will receive a penalty for parking in front of the emergency exit.

3. revise 改訂する

I revised my report this morning before sending it to my boss.

4. expose さらす

Going out into the sun without sunscreen exposes your skin to dangerous UV light.

5. expand 拡大する

Next year, the supermarket chain will expand its business to locations across the country.

3. Questions

Read the questions aloud and answer them.

1. What kinds of private properties are mentioned in the revised ordinance?
2. How many public smoking areas will Meguro have after the new booth opens on October 1?
3. How will residents be able to help the ward decide patrol routes?
4. Do you think it is necessary for Meguro to have smoking booths? Why not just ban smoking in Meguro completely?
5. What other public places should have rules to protect people from secondhand smoke? What should those rules be?

4. 東京・目黒区、10月から区内全域で路上喫煙を禁止 私有地の受動喫煙防止も要請

東京都目黒区は10月1日から区内全域で路上喫煙を禁止する。これまで禁止区域は、東急東横線の4駅（自由が丘、中目黒、学芸大学、都立大学各駅）周辺に限られていたが、区民から拡大を求める声を受けて規制を強化する。罰則は設けていない。

区では現在、「区ポイ捨てなどのないまちをみんなでつくる条例」に基づき、東横線の4駅周辺を路上喫煙の禁止区域に指定している。その他の区域では「公共の場所を歩行中や自転車などの運転中に喫煙をしないよう努める」と努力義務にとどめている。

3月6日の区議会で改正条例が可決され、10月1日施行の新ルールで区内全域の路上喫煙を禁止した。加えて公共の場所以外（飲食店などの敷地内にある屋外喫煙所、駐車場や庭・ベランダなど）でも「周囲の人にたばこの煙を吸わせたりたばこの火を接触させたりしないよう配慮する」として、受動喫煙防止を心がけるよう求めている。

一方、区は公衆喫煙所の増設も進めている。今月新たに1カ所が新設されて18カ所になり、10月1日にはトレーラーハウス型の「目黒権之助坂公衆喫煙所」を、目黒駅から400メートルほどの目黒通りの中央島内に開設する。

シルバー人材センターへの委託による「啓発パトロール」にも力を入れる。区サイト内には路上喫煙者を見かけた人が情報提供できる投稿フォームが設けられ、入力された日時や場所の情報をパトロールのルート選定に生かしている。